

ÖNEMLİ TARİHLER

Bildiri Özetlerinin Son Gönderilme Tarihi	20 Haziran 2025
Kabul Edilen Özetlerin İlan Tarihi	25 Haziran 2025
Tam Bildiri Metinlerinin Son Gönderilme Tarihi	25 Ekim 2025
Uluslararası Sempozyum Tarihi	7-8-9 Kasım 2025

Örnek Konular

- Meâl İle Tefsir Arasındaki Sınır Nasıl Belirlenmelidir?
- Tefsir Geleneğiyle Kopukluk: Yeni Nesil Meâllerin Usûl Sorunu
- Meal Yazımında Ehliyet ve Liyakat Meselesi: Kim Meal Yazabilir?
- Meâlde “Zâhiri” ve “Bâtınî” Anlam Tercihleri
- Meâlde Âyet Bağlamı ve Siyak-Sibak Göz Önünde Bulunduruluyor Mu?
- Anlam Daraltma Mı, Anlam Çoğaltma Mı? Modern Meâller Üzerine Bir Değerlendirme
- Meallerde Mezhep, Meşrep ve İdeoloji Etkisi: Usûlî Zaaf Mı, Bilinçli Yönlendirme Mi?
- Meâlde “Mânâ Aktarmak” Mı “Mânâ Üretmek” Mi?
- Meallerde Türkçenin Kullanımı: Sadeleştirme, Yerelleştirme ve Anlam Kaybı
- “Arapça Düşünüp Türkçe Yazmak”: Üslûp Aktarımında Karşılaşılan Sorunlar
- Meal Metinlerinde Açıklık, Belirsizlik ve Kapalılık
- Kur’ân’ın Edebî Yöntü Meâllere Nasıl Yansıtılmalı?
- Meallerde Kullanılan Zamir, Bağlaç ve Vurguların Anlam Yönlendirmesi
- Emredici, Soran, Tehdit Eden Dil: Meâllerin Pragmatik Etkileri
- Meâllerin Semantik Açısından Değerlendirilmesi
- Tercüme Hataları ve Karşılığı Olmayan İfadeler
- İkincil Anlamlar, Mecazlar ve Çok Anlamlılık Sorunları
- Meâllerin Metinlerarasılık Bağlamında İncelenmesi
- Dinî Metin Çevirisinde Eşdeğerlik ve Sadakat Sorunları
- Osmanlı ve Cumhuriyet Dönemi Meâllerinin Karşılaştırılması
- Hint Alt Kıtasında Yazılan Meâllerde Üslûp Farkları
- Şii ve Sünnî Geleneğe Meâl Dili: Söylem Analizi
- Modern Türkçe Meâllerin Karşılaştırmalı Anlatım Tarzı
- Seçilen Bir Meâlin Üslûp ve Usûl Açısından Tahlili
- Meâl Okuyucusunun Algısı: Dilin Yönlendirici Gücü



ULUSLARARASI SEMPOZYUM

KUR'ÂN MEÂLLERİ

SORUNLAR, ÇÖZÜM ÖNERİLERİ - III

Usûl ve Üslûb Açısından Meâller

INTERNATIONAL SYMPOSIUM
TRANSLATIONS OF
QUR'AN

PROBLEMS AND SOLUTION SUGGESTIONS - III
Translations in Terms of Method and Style

7 - 8 - 9

KASIM/ NOVEMBER
2025 - KONYA

Bildiri Özeti
Son Gönderim Tarihi

20 HAZİRAN
2025

Kabul Edilen Özetlerin
İlan Tarihi

25 HAZİRAN
2025

Tam Bildiri Metnlerinin
Son Gönderim Tarihi

25 EKİM
2025



Necmettin Erbakan Üniversitesi İlahiyat Fakültesi / Konya



Muş Alparslan
Üniversitesi



NECMETTİN ERBAKAN
ÜNİVERSİTESİ

